



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 February 2004

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 40 *b* повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 17 декабря 2003 года

[без передачи в главные комитеты (A/58/L.40 и Add.1)]

58/115. Помощь в гуманитарных целях и в целях экономического и социального восстановления Сомали

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/160 от 18 декабря 1992 года и последующие соответствующие резолюции, в частности резолюции 56/106 от 14 декабря 2001 года и 57/154 от 16 декабря 2002 года,

отмечая с серьезной озабоченностью, что нынешняя четырехлетняя засуха в Сомали угрожает жизни сомалийских кочевников, а также скота,

отмечая с глубокой озабоченностью высокий уровень падежа скота — свыше 80 процентов — в самых пострадавших районах плато Сул и Санааг в Сомали и большую угрозу голодной смерти сомалийских кочевников,

отмечая с серьезной озабоченностью угрозу — в результате этой засухи — надвигающегося кризиса сомалийской экономики, в том числе сельского хозяйства и систем социальной поддержки,

подчеркивая настоятельную необходимость гуманитарной помощи, чрезвычайной помощи и восстановления,

отмечая связь между поисками путей мира и ослаблением гуманитарного кризиса в Сомали,

приветствуя тот факт, что Организация Объединенных Наций, поддерживая партнерские отношения с гражданским обществом на низовом уровне, продолжает уделять основное внимание программам помощи, которые включают как гуманитарный аспект, так и деятельность по развитию, учитывая при этом условия на местах,

ссылаясь на заявления Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2001 года¹ и 28 марта 2002 года², в которых Совет Безопасности осудил напа-

¹ S/PRST/2001/30; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 января 2001 года – 1 июля 2002 года.*

² S/PRST/2002/8; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 января 2001 года – 1 июля 2002 года.*

дения на гуманитарный персонал и призвал все стороны в Сомали полностью соблюдать требования безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и неправительственных организаций и обеспечивать полную свободу его передвижения и доступа по всей территории Сомали,

вновь подчеркивая важность продолжения осуществления ее резолюций 47/160, 56/106 и 57/154 в целях восстановления основных социально-экономических служб на всей территории страны,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря³,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его постоянные и неустанные усилия по мобилизации помощи сомалийскому народу;

2. *вновь заявляет о своей твердой поддержке* процесса национального примирения под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития, в том числе проходящей сейчас мирной конференции в Кении, и усилий Комитета содействия в этой области, настоятельно призывает все стороны на всей территории Сомали участвовать в этом процессе и предлагает Межправительственному органу и его государствам-членам продолжать свои усилия по содействию национальному примирению в Сомали;

3. *призывает* к продолжению осуществления ее резолюции 47/160 в целях восстановления основных социально-экономических служб на всей территории Сомали;

4. *приветствует* стратегию Организации Объединенных Наций, направленную на проведение на уровне общин мероприятий с целью восстановления местной инфраструктуры и повышения уровня самообеспеченности местного населения, и продолжающиеся усилия, прилагаемые учреждениями Организации Объединенных Наций, их сомалийскими партнерами и сотрудничающими с ними организациями, по созданию и сохранению механизмов тесной координации и сотрудничества в целях осуществления программы чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции;

5. *отмечает*, что система Организации Объединенных Наций постепенно наращивает свои усилия и устанавливает приоритеты в области урегулирования продолжающегося кризиса и удовлетворения потребностей в Сомали, сохраняя при этом долгосрочные обязательства по восстановлению, подъему и развитию;

6. *выражает благодарность* Управлению по координации гуманитарной деятельности Секретариата за принятые им меры и подчеркивает настоятельную необходимость принятия практических мер по ослаблению последствий засухи в Сомали;

7. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие межправительственные и неправительственные организации продолжать осуществление ее резолюций 47/160, 56/106 и 57/154, с тем чтобы помочь сомалийскому народу начать восстановление основных социально-экономических служб, а также создание организационной инфраструктуры в

³ A/58/133, S/2003/231, S/2003/636 и S/2003/987.

целях восстановления гражданской администрации на всех уровнях во всех районах страны, где достигнуты мир и безопасность;

8. *призывает* Генерального секретаря продолжать мобилизацию международной гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления и реконструкции для Сомали;

9. *призывает* все стороны в Сомали уважать требования безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и неправительственных организаций и гарантировать их полную свободу передвижения и безопасного доступа по всей территории Сомали;

10. *настоятельно призывает* международное сообщество в безотлагательном порядке предоставить гуманитарную и чрезвычайную помощь сомалийскому народу, в частности, для преодоления последствий нынешней засухи;

11. *призывает* международное сообщество предоставлять на постоянной основе и в расширенном объеме помощь в ответ на совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций 2004 года об оказании Сомали чрезвычайной помощи и помощи в целях восстановления и реконструкции;

12. *высоко оценивает* создание Генеральным секретарем Целевого фонда миростроительства в Сомали, приветствует сделанные к настоящему времени взносы в Фонд и призывает государства-члены вносить в него взносы;

13. *просит* Генерального секретаря в связи с критическим положением в Сомали принять все необходимые и практические меры для осуществления настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.

*75-е пленарное заседание,
17 декабря 2003 года*